

Bản án số: 147/2021/HS-ST
Ngày 21-12-2021

NHÂN DANH
NƯỚC CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

TÒA ÁN NHÂN DÂN HUYỆN T THÀNH PHỐ H

- Thành phần Hội đồng xét xử sơ thẩm gồm có:

Thẩm phán - Chủ tọa phiên tòa: Bà Đinh Thị Mến.

Các Hội thẩm nhân dân:

1. Ông Bùi Đức Khoa
2. Ông Doãn Văn Sáng.

Thư ký phiên tòa: Bà Nguyễn Thị Thu – Thư ký Tòa án nhân dân huyện Thủy Nguyên, thành phố H.

Đại diện Viện kiểm sát nhân dân huyện T, thành phố H tham gia phiên tòa: Bà Nguyễn Thị Vân - Kiểm sát viên.

Ngày 21 tháng 12 năm 2021, tại Trụ sở Tòa án nhân dân huyện T, thành phố H xét xử sơ thẩm công khai vụ án thụ lý số: 141/2021/HSST ngày 26 tháng 11 năm 2021 theo Quyết định đưa vụ án ra xét xử số: 150/2021/QĐXXST-HS, ngày 07 tháng 12 năm 2021 đối với bị cáo:

Nguyễn Nam H, sinh năm 1974, nơi sinh: tại H; giới tính: Nam; Nơi cư trú: Thôn 3, xã Đ, huyện T, thành phố H; Dân tộc: Kinh; Quốc tịch: Việt Nam; Tôn giáo: Không; Nghề nghiệp: Lao động tự do; trình độ học vấn: 12/12; con ông Nguyễn Văn C (đã chết) và bà Nguyễn Thị L, sinh năm 1952; gia đình có 04 anh em, H là con thứ nhất; vợ Phạm Thị Thanh T, sinh năm 1981, có 02 con, con lớn sinh năm 2005, con nhỏ sinh năm 2011; tiền án, tiền sự: không; bị cáo bị áp dụng biện pháp ngăn chặn tạm giữ từ ngày 09/7/2021 đến ngày 15/7/2021 chuyển tạm giam; có mặt.

- Người bào chữa cho bị cáo:

Bà Nguyễn Thị Hồng Thu - Trợ giúp viên pháp lý Nhà nước, Trung tâm trợ giúp pháp lý thành phố H; có mặt.

- Người có quyền L, nghĩa vụ liên quan đến vụ án:

Anh Trịnh Xuân T, sinh năm 1984; nơi cư trú: Thôn 9, xã L, huyện T, thành phố H; vắng mặt.

NỘI DUNG VỤ ÁN:

Theo các tài liệu có trong hồ sơ vụ án và diễn biến tại phiên tòa, nội dung vụ án được tóm tắt như sau:

Khoảng 10 giờ 55 phút ngày 09/7/2021, Đội Cảnh sát điều tra tội phạm về ma túy Công an huyện T kết hợp Công an xã Đ làm nhiệm vụ tại khu vực quốc lộ 10 thuộc địa phận xã Đ, huyện T, thành phố H đã phát hiện, bắt quả tang Nguyễn Nam H có hành vi bán trái phép chất ma túy cho 02 đối tượng gồm Trịnh Xuân T, sinh năm 1984, trú tại xã L, huyện T, thành phố H và Nguyễn Văn Mạnh, sinh năm 2002, trú tại xã Kỳ Sơn, huyện T, thành phố H. Thu giữ tại túi quần của Trịnh Xuân T 01 túi nilon màu trắng bên trong chứa tinh thể màu trắng (nghi chất ma túy), 01 điện thoại di động (nhãn hiệu Nokia gắn sim số 0364.725.208), 01 tờ tiền mệnh giá 200.000đồng. Thu giữ của Nguyễn Nam H 01 ví giả da màu nâu, 03 gói giấy màu trắng bên trong chứa chất bột màu trắng, 03 đoạn ống hút nhựa màu xanh, 01 điện thoại di động (nhãn hiệu Samsung gắn sim số 0344.883.760), 200.000đồng và 01 xe mô tô BKS 16H9-2196. Tổ công tác đã đưa các đối tượng cùng vật chứng về trụ sở Công an xã Đ lập biên bản bắt người có hành vi phạm tội quả tang (bút lục 20-23).

Tiến hành khám xét khẩn cấp nơi ở của H thu giữ: 01 túi nilon màu trắng bên trong chứa tinh thể màu trắng (nghi là chất ma túy); 01 dao lam đã qua sử dụng, 05 mảnh giấy màu xanh trắng, 02 vỏ túi nilon và 01 bộ đồ sử dụng ma túy đã tự chế (bút lục 27-28).

Tại bản Kết luận giám định số 445/KQGD ngày 13/7/2021 của Phòng Kỹ thuật hình sự Công an thành phố H kết luận: tinh thể màu trắng Công an thu giữ của T là ma túy, có khối lượng 0,01gam, là loại Methamphetamine; chất bột màu trắng Công an thu giữ của H khi bắt quả tang là ma túy, có khối lượng 0,17gam, là loại Heroine; tinh thể màu trắng Công an thu giữ khi khám xét nhà H là ma túy, có khối lượng 0,47gam, là loại Methamphetamine (bút lục 34).

Tại Cơ quan điều tra Nguyễn Nam H khai nhận: Do bản thân nghiện ma túy nên đầu tháng 07/2021, H nảy sinh ý định mua **ma túy** loại Heroine, Methamphetamine để sử dụng cho bản thân và bán lại cho những người nghiện. Sáng ngày 08/7/2021, H một mình sang khu vực đường tàu nội thành H mua của một người đàn ông không quen biết 300.000đồng tiền ma túy Methamphetamine và 400.000đồng tiền ma túy Heroine, mang về nhà chia nhỏ, đóng gói thành nhiều túi nhỏ để bán kiếm **L**. Toàn bộ số ma túy Cơ quan Công an thu giữ khi bắt quả tang và khám xét tại nhà, H cất giấu mục đích để bán. Cách thức H liên lạc bán ma

túy với các đối tượng nghiện qua điện thoại, hai bên thỏa thuận số lượng, giá cả. Ngoài lần bắt quả tang như trên, H đã bán ma túy nhiều lần nhưng chỉ nhớ 04 lần cụ thể như sau:

- *Lần thứ nhất:* Khoảng 18 giờ 15 phút ngày 07/7/2021, tại khu đô thị Gò Gai, thị trấn Núi Đèo, huyện T, H bán cho T và Hoàng Phú T, sinh năm 1991, trú tại xã Cao Nhân, huyện T, thành phố H 01 túi Methamphetamine giá 200.000 đồng.

- *Lần thứ hai:* Khoảng 13 giờ ngày 08/7/2021, tại khu đô thị Gò Gai, thị trấn Núi Đèo, huyện T, H bán cho T và Mạnh 01 túi Methamphetamine giá 400.000 đồng.

- *Lần thứ ba:* Khoảng 13 giờ 45 phút ngày 08/7/2021, tại khu đô thị Gò Gai, thị trấn Núi Đèo, huyện T, H bán cho T và Nguyễn Huy L, sinh năm 1987, trú tại xã Thiên Hương, huyện T, thành phố H 01 túi Methamphetamine giá 200.000 đồng.

- *Lần thứ tư:* Khoảng 08 giờ 30 phút ngày 09/7/2021, tại khu vực cổng đình thuộc thôn 4, xã Đ, huyện T, H bán cho T và Phan Thị H, sinh năm 1997, trú tại xã Thiên Hương, huyện T, thành phố H 01 túi Methamphetamine giá 200.000 đồng (các bút lục: 156-180).

Bản Cáo trạng số 151/CT-VKS ngày 26 tháng 11 năm 2021 của Viện kiểm sát nhân dân huyện Thủy Nguyên đã truy tố Nguyễn Nam H về tội "Mua bán trái phép chất ma túy" theo điểm b, c khoản 2 Điều 251 của Bộ luật hình sự.

Tại phiên tòa bị cáo Nguyễn Nam H khai nhận và thừa nhận toàn bộ hành vi của mình như nội dung cáo trạng của Viện kiểm sát nhân dân huyện T đã truy tố và đề nghị Hội đồng xét xử xem xét giảm nhẹ hình phạt.

Đại diện Viện kiểm sát nhân dân huyện T giữ nguyên quan điểm truy tố Nguyễn Nam H về tội "Mua bán trái phép chất ma túy" theo điểm b, c khoản 2 Điều 251 của Bộ luật hình sự và đề nghị, Hội đồng xét xử: Căn cứ điểm b, c khoản 2 Điều 251; điểm s, p khoản 1 và khoản 2 Điều 51; Điều 38 của Bộ luật hình sự, xử phạt bị cáo Nguyễn Nam H từ 08 đến 09 năm tù, thời hạn chấp hành hình phạt tù tính từ ngày tạm giữ 09/7/2021; không áp dụng hình phạt bổ sung là phạt tiền đối với bị cáo; về vật chứng của vụ án: Căn cứ Điều 47 Bộ luật hình sự và Điều 106 Bộ luật Tố tụng hình sự tuyên: Tịch thu tiêu hủy 01 phong bì niêm phong số 445/MT/PC09 chứa vỏ bao bì đựng ma túy, ma túy còn lại sau giám định; 01 ví giả da màu nâu; 03 đoạn ống hút nhựa màu xanh; 05 mảnh giấy màu xanh trắng; 01 bộ đồ sử dụng ma túy đá tự chế; 02 vỏ túi nilon; 01 con dao lam, tại biên bản giao nhận vật chứng và Phiếu nhập kho ngày 25/11/2021; Tịch thu phát mại sung quỹ

Nhà nước 01 điện thoại di động Nokia gắn sim số 0364.725.208 đã qua sử dụng và 01 điện thoại nhãn hiệu Samsung gắn sim số 0344.883.760 màu đen, đây xác định là công cụ dùng vào việc phạm tội; Truy thu số tiền H bán ma túy cho Hoàng Phú T, Trịnh Xuân T vào ngày 07/7/2021 số tiền là 200.000 đồng; 13h ngày 08/7/2021 bán cho T và Nguyễn Văn Mạnh 01 gói Methamphetamine với giá 400.000 đồng; 13h45p, ngày 08/7/2021 bán cho Hoàng Phú T và Nguyễn Huy L với giá 200.000 đồng và ngày 09/7/2021 bán cho T và Phan Thị H 01 túi ma túy với giá 200.000 đồng; Tịch thu súng quỹ nhà nước số tiền 400.000 đồng tại biên lai thu tiền ngày 23/11/2021 là tiền các bị cáo dùng giao dịch mua, bán ma túy. Đề nghị xem xét miễn án phí hình sự sơ thẩm cho bị cáo.

Tại phiên tòa Trợ giúp viên pháp lý là người bào chữa cho bị cáo trình bày quan điểm bào chữa đồng ý với tội danh mà Viện kiểm sát đã truy tố đối với bị cáo. Đề nghị Hội đồng xét xử xem xét nhân thân bị cáo chưa có tiền án tiền sự, sau khi phạm tội đã thành khẩn khai báo ăn năn hối cải, sau khi bị bắt tại cơ quan điều tra bị cáo khai nhận toàn bộ hành vi trước đó bị cáo đã thực hiện nên được coi là tự thú. Ngoài ra bị cáo có tình tiết giảm nhẹ đó là bị cáo có bố vợ ông Phạm Văn C được Nhà nước tặng thưởng Huân chương kháng C chồng Mỹ hạng nhất năm 1985 và mẹ vợ bà Nguyễn Thị C được tặng Huy chương kháng C chồng Mỹ hạng nhì năm 1985 và gia đình bị cáo thuộc hộ cận nghèo của địa phương có xác nhận của chính quyền địa phương nơi cư trú đây là tình tiết giảm nhẹ quy định tại điểm s, p, r khoản 1 và khoản 2 Điều 51 của Bộ luật hình sự nên đề nghị Hội đồng xét xử xem xét khi quyết định hình phạt. Từ những phân tích trên trợ giúp viên pháp lý đề nghị, Hội đồng xét xử, căn cứ: Căn cứ điểm b, c khoản 2 Điều 251; điểm s, p, r khoản 1 và khoản 2 Điều 51, Điều 54 của Bộ luật hình sự, xử phạt bị cáo xử bị cáo mức án thấp nhất để bị cáo được cải tạo giáo dục, sớm trở về đoàn tụ cùng gia đình để bị cáo có cơ hội sửa chữa, khuyết điểm sai lầm và đề nghị xem xét miễn án phí cho bị cáo.

NHẬN ĐỊNH CỦA TÒA ÁN:

Trên cơ sở nội dung vụ án, căn cứ vào các tài liệu trong hồ sơ vụ án đã được tranh tụng tại phiên tòa, Hội đồng xét xử nhận định như sau:

[1] Về hành vi tố tụng, quyết định tố tụng của Cơ quan điều tra Công an huyện T, Viện kiểm sát nhân dân huyện T và người tiến hành tố tụng thuộc các cơ quan này trong quá trình điều tra, truy tố đã được thực hiện đúng thẩm quyền, trình tự thủ tục theo quy định của Bộ luật tố tụng hình sự. Quá trình điều tra và tại phiên tòa bị cáo không có ý kiến khiếu nại về hành vi, quyết định của cơ quan tiến hành

tổ tụng, người tiến hành tố tụng. Do đó, các hành vi, quyết định tố tụng của cơ quan tiến hành tố tụng, người tiến hành tố tụng đã thực hiện là hợp pháp.

[2] Lời khai của bị cáo Nguyễn Nam H tại phiên tòa phù hợp với lời khai tại cơ quan điều tra, phù hợp với lời khai của người làm chứng, phù hợp nội dung Bản kết luận giám định số 445/KLGĐ ngày 13/7/2021 của Phòng kỹ thuật hình sự công an thành phố H và phù hợp các chứng cứ khác có trong hồ sơ, đủ căn cứ kết luận: Do nghiện ma túy nên H thường xuyên đi mua ma túy về sử dụng và để có tiền sử dụng ma túy H đã mua ma túy về và bán cho các đối tượng nghiện khác cụ thể, trong khoảng thời gian từ ngày 07/7/2021 đến ngày 09/7/2021, Nguyễn Nam H đã nhiều lần (05 lần) bán trái phép chất ma túy cho Trịnh Xuân T, Nguyễn Văn Mạnh, Hoàng Phú T, Nguyễn Huy L, Phan Thị H, bị Công an phát hiện bắt quả tang ngày 09/7/2021. Lượng ma túy Công an thu giữ là 0,17 gam Heroin và 0,48 gam Methamphetamine. Tổng khối lượng của hai chất ma túy thu của H là 0,65 gam. Với hành vi trên, bị cáo Nguyễn Nam H đã phạm tội “Mua bán trái phép chất ma túy” theo điểm b, c khoản 2, Điều 251 của Bộ luật hình.

[3]. Về tình tiết định khung hình phạt

Bị cáo có hành vi bán ma túy nhiều lần cho các đối tượng Trịnh Xuân T, Nguyễn Văn Mạnh, Hoàng Phú T, Nguyễn Huy L, Phan Thị H cụ thể vào các ngày 07,08,09/7/2021, đây xác định là tình tiết định khung hình phạt đối với bị cáo đó là “Phạm tội 02 lần trở lên” và “Đối với 02 người trở lên” được quy định tại điểm b, c, khoản 2, Điều 251 của Bộ Luật hình sự.

Bản cáo trạng số 151/CT-VKSTN ngày 26 tháng 11 năm 2021 của Viện kiểm sát nhân dân huyện T truy tố bị cáo như đã nêu trên là đúng người, đúng tội, đúng pháp luật.

[3] Hành vi phạm tội của bị cáo đã xâm phạm đến sự độc quyền quản lý của Nhà nước về chất ma túy, vi phạm các chính sách pháp luật của Nhà nước về phòng chống ma túy. Bị cáo nhận thức rõ tác hại của ma túy nhưng không có ý thức phòng tránh mà đã coi thường pháp luật cất giấu ma túy để sử dụng và bán kiếm lời không những làm ảnh hưởng tới sức khỏe của bản thân mình còn làm ảnh hưởng tới người khác gây mất trật tự an ninh xã hội và còn là nguyên nhân gây ra các loại tội phạm khác. Vì vậy cần pH có hình phạt nghiêm để cải tạo, giáo dục bị cáo và phòng ngừa chung trong xã hội.

[4]. Xem xét đánh giá các tình tiết tăng nặng, giảm nhẹ trách nhiệm hình sự nhân thân bị cáo, tính chất vụ án và quyết định hình phạt:

Bị cáo không có tình tiết tăng nặng trách nhiệm hình sự.

Quá trình điều tra bị cáo đã khai nhận toàn bộ hành vi phạm tội mà trước đó bị cáo đã thực hiện và tại phiên tòa hôm nay bị cáo cũng thành khẩn khai nhận toàn bộ hành vi phạm tội của mình nên Hội đồng xét xử xem xét cho bị cáo được hưởng tình tiết giảm nhẹ là thành khẩn khai báo quy định tại điểm s, khoản 1 Điều 51 Bộ luật hình sự và bị cáo là người khuyết tật nặng được hưởng chế độ theo quy định đây là tình tiết giảm nhẹ quy định tại điểm p khoản 1 Điều 51 của Bộ luật hình sự. Ngoài ra bố vợ ông Phạm Văn C được Nhà nước tặng thưởng Huân chương kháng C chồng Mỹ hạng nhất năm 1985 và mẹ vợ bà Nguyễn Thị C được tặng Huy chương kháng C chồng Mỹ hạng nhì năm 1985, đây là tình tiết giảm nhẹ quy định tại khoản 2 Điều 51 của Bộ luật hình sự, nên cần xem xét khi quyết định hình phạt. Hội đồng xét xử nhận thấy, bị cáo có nhiều tình tiết giảm nhẹ, nhân thân bị cáo chưa có tiền án, tiền sự nên cần áp dụng mức hình phạt như đề xuất của kiểm sát viên tại phiên tòa là phù hợp pháp luật.

[5] Về hình phạt bổ sung

Tại khoản 5 Điều 251 của Bộ luật hình sự quy định người phạm tội còn có thể bị phạt tiền. Biên bản xác minh tài sản của cơ quan điều tra bị cáo không có công ăn việc làm và thu nhập ổn định. Vậy xác định bị cáo không có khả năng thi hành hình phạt tiền nên không áp dụng hình phạt bổ sung là phạt tiền đối với bị cáo.

[6] Về xử lý vật chứng

Tại Biên bản giao nhận vật chứng, tài sản và Phiếu nhập kho ngày 25/11/2021 các vật chứng cần xử lý gồm có:

01 phong bì niêm phong số 445/MT/PC09 chứa vỏ bao bì đựng ma túy, ma túy còn lại sau giám định, đây xác định là chất thuộc quản lý độc quyền của Nhà nước, nên cần tuyên tịch thu tiêu hủy.

01 ví giả da màu nâu; 03 đoạn ống hút nhựa màu xanh; 05 mảnh giấy màu xanh trắng; 01 bộ đồ sử dụng ma túy đá tự chế; 02 vỏ túi nilon; 01 con dao lam, đây là những công cụ bị cáo dùng vào việc phạm tội không còn giá trị sử dụng nên cần tịch thu tiêu hủy.

01 điện thoại di động Nokia gắn sim số 0364.725.208 đã qua sử dụng thu giữ của Trịnh Xuân T và 01 điện thoại nhãn hiệu Samsung gắn sim số 0344.883.760 thu giữ của bị cáo, đây là phương tiện bị cáo dùng vào việc trao đổi, mua bán ma túy nên cần tuyên tịch thu phát mại sung quỹ Nhà nước.

Truy thu số tiền H bán ma túy cho Hoàng Phú T, Trịnh Xuân T vào ngày 07/7/2021 số tiền là 200.000 đồng; 13h ngày 08/7/2021 bán cho T và Nguyễn Văn Mạnh 01 gói Methamphetamine với giá 400.000 đồng; 13h45p, ngày 08/7/2021 bán cho Hoàng Phú T và Nguyễn Huy L với giá 200.000 đồng và ngày 09/7/2021 bán cho T và Phan Thị H 01 túi ma túy với giá 200.000 đồng. Tổng cộng bằng 1.000.000 đồng.

Tịch thu sung quỹ nhà nước số tiền 400.000 đồng tại biên lai thu tiền số 0004610, ngày 23/11/2021 là tiền các bị cáo dùng giao dịch mua, bán ma túy.

[7] Về các vấn đề khác

Các đối tượng Trịnh Xuân T, Nguyễn Văn Mạnh, Hoàng Phú T, Nguyễn Huy L, Phan Thị H có hành vi mua ma túy của H để sử dụng cho bản thân. Cơ quan điều tra không thu giữ được ma túy của T, L, H và lượng ma túy thu giữ của T, Mạnh không đủ để truy cứu trách nhiệm hình sự, T và Mạnh không có tiền án, tiền sự về các tội ma túy. Công an huyện T đã ra Quyết định xử phạt hành chính đối với các đối tượng trên.

Trong vụ án này, còn có đối tượng bán ma túy cho H nhưng quá trình điều tra không xác định được tên tuổi, địa chỉ nên không có cơ sở để xử lý.

Đối với xe mô tô BKS: 16H9-2196 thu giữ của H, quá trình điều tra chưa xác định chủ sở hữu hợp pháp nên Cơ quan điều tra tách ra làm rõ xử lý sau.

[8]. Về án phí: Bị cáo PH nộp 200.000đ (Hai trăm nghìn đồng) án phí hình sự sơ thẩm theo quy định của pháp luật.

Vì các lẽ trên,

QUYẾT ĐỊNH:

1. Căn cứ điểm b, c khoản 2, Điều 251; điểm s, p khoản 1 và khoản 2 Điều 51; Điều 38 của Bộ luật Hình sự xử: Phạt bị cáo Nguyễn Nam H 08 (Tám năm) tù về tội “ Mua bán trái phép chất ma túy”, thời hạn chấp hành hình phạt tù tính từ ngày bị tạm giữ là 09/7/2021.

2. Xử lý vật chứng: Căn cứ Điều 47 Bộ luật hình sự và Điều 106 Bộ luật Tố tụng hình sự tuyên:

Tịch thu tiêu hủy 01 phong bì niêm phong số 445/MT/PC09 chứa vỏ bao bì đựng ma túy, ma túy còn lại sau giám định; 01 ví giả da màu nâu; 03 đoạn ống hút nhựa màu xanh; 05 mảnh giấy màu xanh trắng; 01 bộ đồ sử dụng ma túy đá tự chế; 02 vỏ túi nilon; 01 dao lam, tại biên bản giao nhận vật chứng và Phiếu nhập kho ngày 25/11/2021.

Tịch thu phát mại sung quỹ Nhà nước 01 điện thoại di động nhãn hiệu Nokia gắn sim số 0364.725.208 đã qua sử dụng và 01 điện thoại di động nhãn hiệu Samsung gắn sim số 0344.883.760 đã qua sử dụng, tại biên bản giao nhận vật chứng và Phiếu nhập kho ngày 25/11/2021.

Truy thu số tiền 1.000.000 đồng bị cáo bán ma túy cho Hoàng Phú T, Trịnh Xuân T vào ngày 07/7/2021 số tiền là 200.000 đồng; 13h ngày 08/7/2021 bán cho T và Nguyễn Văn Mạnh 01 gói Methamphetamine với giá 400.000 đồng; 13h45p, ngày 08/7/2021 bán cho Hoàng Phú T và Nguyễn Huy L với giá 200.000 đồng và ngày 09/7/2021 bán cho T và Phan Thị H 01 túi ma túy với giá 200.000 đồng.

Tịch thu sung quỹ nhà nước số tiền 400.000 đồng tại biên lai thu tiền số 0004610, ngày 23/11/2021.

3. Về án phí: Căn cứ Điều 135 của Bộ luật tố tụng hình sự; Nghị quyết số 326/2016/UBTVQH14, ngày 30 tháng 12 năm 2016 của Ủy ban thường vụ Quốc hội: Bị cáo Nguyễn Nam H pH 200.000đ (Hai trăm nghìn) đồng án phí hình sự sơ thẩm.

4. Về quyền kháng cáo

Bị cáo có mặt tại phiên toà có quyền kháng cáo bản án trong thời hạn mười lăm ngày kể từ ngày tuyên án. Người có quyền L nghĩa vụ liên quan đến vụ án anh Trịnh Xuân T vắng mặt tại phiên tòa được quyền kháng cáo bản án trong thời hạn 15 ngày kể từ ngày nhận được bản án tổng đạt hoặc niêm yết.

- Về quyền yêu cầu thi hành án: T hợp quyết định được thi hành theo quy định tại Điều 2 Luật thi hành án dân sự người được thi hành án dân sự, người pH thi hành án dân sự có quyền thỏa thuận thi hành án, quyền yêu cầu thi hành án, tự nguyện thi hành án hoặc bị cưỡng chế thi hành án theo quy định tại các Điều 6, Điều 7 và Điều 9 Luật thi hành án dân sự, thời hiệu thi hành án được thực hiện theo quy định tại Điều 30 Luật thi hành án dân sự.

Nơi nhận:

- TAND TP H;
- CATP H;
- VKSND huyện Thuỷ Nguyên;
- VKSND thành phố H;
- Chi cục THADS huyện Thuỷ Nguyên;
- Công an huyện Thuỷ Nguyên;
- Những người tham gia tố tụng;
- Lưu toà, hồ sơ;
- Trại tạm giam;
- Sở Tư pháp TP H;
- PV 27 công an TP H.

**TM. HỘI ĐỒNG XÉT XỬ SƠ THẨM
THẨM PHÁN - CHỦ TỌA PHIÊN TÒA**

Đinh Thị Mến

THÀNH VIÊN HỘI ĐỒNG XÉT XỬ THẨM PHÁN - CHỦ TỌA PHIÊN TÒA

Đinh Thị Mến

Nơi nhận:

- TAND TP H;
- CATP H;
- VKSND huyện Thủy Nguyên;
- VKSND thành phố H;
- Chi cục THADS huyện Thủy Nguyên;
- Công an huyện Thủy Nguyên;
- Những người tham gia tố tụng;
- Lưu toà, hồ sơ;
- Trại tạm giam;
- Sở Tư pháp TP H;
- PV 27 công an TP H.

**TM . HỘI ĐỒNG XÉT XỬ SƠ THẨM
THẨM PHÁN - CHỦ TỌA PHIÊN TÒA**

Đinh Thị Mến